

รหัสโครงการ MRG5080409

ชื่อโครงการ การเลือกใช้การอธิบายศัพท์แบบมัลติมีเดียของผู้อ่านภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศและผลที่มีต่อการจดจำความหมายของคำและความเข้าใจในการอ่าน

ชื่อนักวิจัยและสถาบัน ดร. เจนจิต กสิกิจธำรง
มหาวิทยาลัยพายัพ

ระยะเวลาโครงการ 2 กรกฎาคม 2550 ถึง 1 กรกฎาคม 2552

งานวิจัยฉบับนี้มีวัตถุประสงค์ คือ (1) ศึกษาการเลือกใช้การอธิบายศัพท์แบบมัลติมีเดียของผู้อ่านชาวไทย ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ในขณะที่อ่านบทเรียนไฮเปอร์เทกซ์ (2) ศึกษาพฤติกรรมการเลือกใช้การอธิบายศัพท์ ของผู้ที่มีระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษต่างกัน และ (3) ศึกษาผลของการเลือกใช้การอธิบายศัพท์แบบมัลติมีเดีย ต่อการจดจำความหมายของคำ และความเข้าใจในเนื้อหาที่อ่าน ทฤษฎีการเรียนรู้ด้วยมัลติมีเดีย ของดร.เมเยอร์ ถูกนำมาเป็นพื้นฐานในการสร้างบทเรียนไฮเปอร์เทกซ์ ที่มีการอธิบายศัพท์แบบมัลติมีเดีย ได้แก่ ความหมายเป็นภาษาไทย ความหมายเป็นภาษาอังกฤษ เสียง และภาพ กลุ่มตัวอย่างจำนวน 101 คน ถูกเลือกจากนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานในมหาวิทยาลัย 2 แห่งในจังหวัดเชียงใหม่ เครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูลได้แก่ แบบสอบถามแบบทดสอบก่อนและหลังการอ่าน computerized log files และการสัมภาษณ์ ผลการวิจัยพบว่า (1) ผู้อ่านเลือกดูความหมายของคำ ถึง 97% และมีกลวิธีในการเลือกใช้การอธิบายศัพท์ที่หลากหลาย (2) ระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นปัจจัยสำคัญประการหนึ่งในการเลือกใช้การอธิบายศัพท์ของผู้อ่าน (3) ผู้อ่านจดจำความหมายของคำได้มากกว่าก่อนการอ่าน ทั้งในการทดสอบทันที และ 3 สัปดาห์หลังการอ่าน (4) ผู้อ่านจดจำความหมายของคำที่มีภาพได้มากกว่าคำที่ไม่มีภาพได้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (5) ผู้อ่านอ่านเนื้อหาได้เข้าใจราว 27% (6) ไม่พบความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ในด้านการจดจำความหมายของคำ และความเข้าใจในเนื้อหาที่อ่าน ระหว่างกลุ่มที่ใช้การอธิบายศัพท์ในแบบแผนต่าง ๆ กัน ผู้วิจัยได้ให้ข้อเสนอแนะในการนำผลจากการวิจัยไปใช้ ทั้งต่อผู้สอน นักการศึกษา ผู้ออกแบบบทเรียนไฮเปอร์เทกซ์ รวมทั้งข้อเสนอแนะสำหรับงานวิจัยในอนาคต

Project Code: MRG5080409

Project Title: EFL Readers' Multimedia Annotations Lookup Behavior and Its Effects on Vocabulary Recall and Reading Comprehension

Investigator: Dr. Jenjit Gasigijtamong

Payap University

Project Period: From 2 July 2007 to 1 July 2009

The objectives of this study were to investigate Thai EFL readers' utilization of multimedia annotations while they were reading a hypertext, to observe the relationship between readers' English proficiency levels and their multimedia annotation lookup behavior, and to examine the effects of these selections on their vocabulary recall and text comprehension. Based on Mayer's Cognitive Theory of Multimedia Learning, a selected text was redesigned into an electronic format, in which 42 selected words were annotated with meanings in Thai, meanings in English, sounds, and images. The participants were 101 non-English major students, enrolled in an English course, from two universities in Chiang Mai, Thailand. Five instruments - a vocabulary test, a comprehension test, a questionnaire, computerized log files, and interviews - were used to collect data. The results revealed that EFL readers looked up 97% of the annotated words; they used several lookup strategies; English proficiency was an important factor in their selections; their scores in an immediate test and a 3-week delayed test were significantly higher than the pre-test scores; they also recalled significantly more words with annotated pictures than those with no pictures; they understood 27% of the text, but no significant difference was found among vocabulary test scores and reading scores of groups that used different types of annotations. Recommendations for instructors, educators, and courseware designers were included as well as suggestions for future research.